

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM1070



Magyar	1	Português	73
Italiano	19	Русский	91
Nederlands	37	Slovensky	113
Polski	55	Svenska	131

**PHILIPS**

# Содержание

<b>1 Важная информация!</b>	92
Техника безопасности	92
Уведомление	94
<b>2 Музыкальная микросистема</b>	96
Введение	96
Комплект поставки	96
Описание основного устройства	96
Описание пульта ДУ	97
<b>3 Начало работы</b>	99
Подготовка пульта ДУ	99
Подключение акустических систем	99
Подключение питания	99
Автоматическая настройка радиостанций	100
Установка часов.	100
Демонстрация функций	101
Включение	101
<b>4 Воспроизведение</b>	102
Воспроизведение с диска	102
Воспроизведение с устройства USB	102
Настройка звука	102
Основные операции воспроизведения	102
<b>5 Воспроизведение с iPod/iPhone</b>	104
Поддержка iPod/iPhone	104
Подключение iPod / iPhone	104
Зарядка устройств iPod/iPhone	104
Прослушивание музыки с iPod/iPhone	105
Отключение iPod/iPhone	105
<b>6 Прослушивание радио</b>	105
Настройка радиостанции	105
Автоматическое программирование радиостанций	105
Программирование радиостанций вручную	106
Выбор сохраненной радиостанции	106
<b>7 Другие возможности</b>	106
Установка таймера	106
Установка таймера отключения	107
Воспроизведение с внешнего устройства	107
Наушники	107
<b>8 Сведения об изделии</b>	108
Характеристики	108
Информация о совместимости с USB	108
Обслуживание	109
<b>9 Устранение неисправностей</b>	110

# 1 Важная информация!

## Техника безопасности

Ознакомьтесь с приведенными обозначениями безопасности.



Значок молнии указывает на наличие неизолированных материалов в устройстве и опасность поражения электрическим током. В целях безопасности не снимайте корпус устройства.

Восклицательный знак указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

**ОСТОРОЖНО!** Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги, а также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, например вазы.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание поражения электрическим током сопоставьте широкий контакт с широким отверстием и вставьте вилку до упора.

## Важные инструкции по безопасности

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- 2 Сохраните данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.
- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте устройство только сухой тканью.
- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- 10 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- 11 Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.

⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.

- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
- Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.

⑯ Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

⑰ Если для отключения устройства используется сетевой шнур или приборный штепсель, доступ к ним должен быть свободным.



#### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройству воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

## Правила безопасности при прослушивании

**Слушайте с умеренной громкостью.**

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

## Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

## Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

## При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

---

## Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.



Обозначения "Разработано для iPod" и "Разработано для iPhone" означают, что электронное устройство разработано специально для подключения устройств iPod и iPhone соответственно и имеет сертификацию разработчика по соответствию технических характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройство совместно с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.

iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

**Данное устройство имеет этикетку:**



## Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

## 2 Музыкальная микросистема

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Введение

Это устройство позволяет:

- прослушивать музыку с дисков, устройств USB, iPod, iPhone и других внешних устройств;
- прослушивать передачи радиостанций.

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

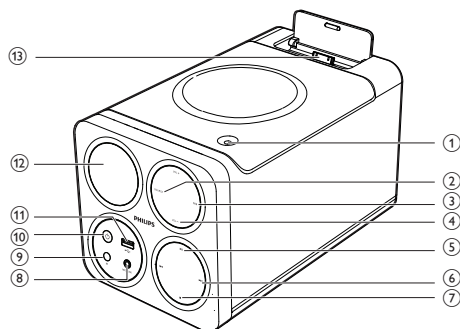
- цифровое управление звуком (DSC);
- динамическое усиление низких частот (DBB).

Устройство поддерживает следующие форматы медианосителей:



- Шнур питания
- Пульт ДУ и две батарейки типа ААА
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

### Описание основного устройства



- 1 ▲
  - Открытие и закрытие отделения для диска.
- 2 SOURCE
  - Выбор источника: диск, USB, радио, док-станция или MP3 Link.
- 3 DBB
  - Включение и выключение динамического усиления низких частот (НЧ).
- 4 VOL +/-
  - Регулировка громкости.
  - Настройка времени.
- 5 ►►
  - Запуск или приостановка воспроизведения.
- 6 ◀◀ / ►►
  - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
  - Поиск по дорожке.
  - Настройте радиостанцию.

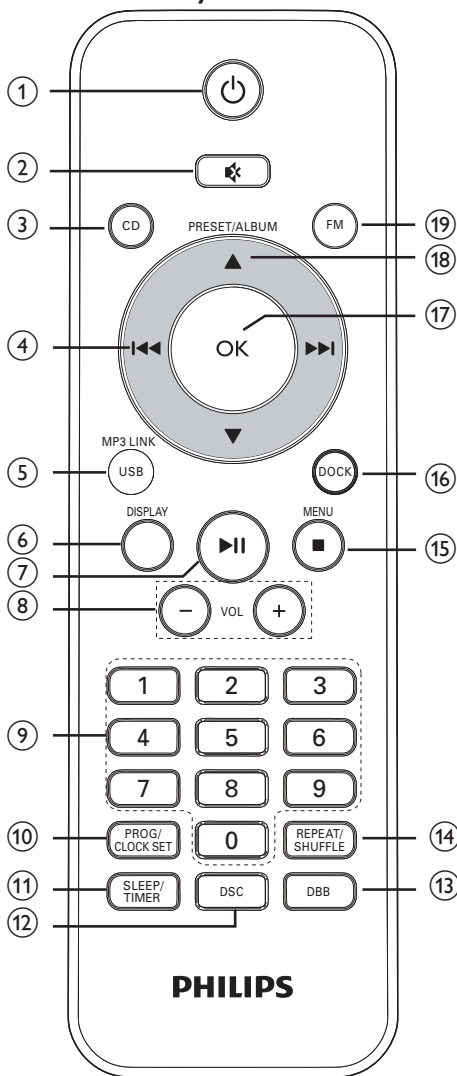
### Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Акустические системы (АС) — 2 шт.

- ⑦ ■
  - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑧ MP3-LINK
  - Разъем (3,5 мм) для внешнего аудиоустройства.
- ⑨ ИК-датчик
  - Распознавание сигналов пульта ДУ (всегда направляйте пульт ДУ на ИК-датчик).
- ⑩ ⏻
  - Включение устройства, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ⑪ USB
  - Разъем для устройства USB.
- ⑫ Дисплей
  - Отображение текущего состояния.
- ⑬ Док-станция для iPod/iPhone

## Описание пульта ДУ



- ① ⏻
  - Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ② 🔇
  - Отключение и включение звука.



- ③ **CD**
  - Выбор диска в качестве источника.
- ④ **⏮ / ⏭**
  - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
  - Поиск по дорожке.
  - Настройте радиостанцию.
- ⑤ **MP3 LINK / USB**
  - Выбор устройства USB в качестве источника.
  - Выбор внешнего аудиоустройства в качестве источника.
- ⑥ **DISPLAY**
  - Выбор информации, отображаемой во время воспроизведения.
- ⑦ **▶ ||**
  - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑧ **VOL -/+**
  - Регулировка громкости.
  - Настройка времени.
- ⑨ **Кнопки с цифрами**
  - Выбор дорожки с диска.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
  - Установка часов.
  - Программирование дорожек.
  - Программирование радиостанций.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
  - Установка таймера отключения.
  - Установка будильника.
- ⑫ **DSC**
  - Выбор предустановленных настроек звука.
- ⑬ **DBB**
  - Включение и выключение динамического усиления низких частот (НЧ).
- ⑭ **REPEAT/SHUFFLE**
  - Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.
  - Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
- ⑮ **MENU / ■**
  - Остановка воспроизведения или удаление программы.
  - Переход к предыдущему элементу меню iPod/iPhone.
- ⑯ **DOCK**
  - Док-станция для iPod/iPhone
- ⑰ **OK**
  - Подтверждение выбора.
  - Выбор стереофонического или монофонического звучания для радио FM.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
  - Переход к предыдущему/следующему альбому.
  - Выбор сохраненной радиостанции.
  - Перемещение по меню устройства iPod/iPhone.
- ⑲ **FM**
  - Выбор FM-радио в качестве источника.

# 3 Начало работы

## ! Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Укажите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

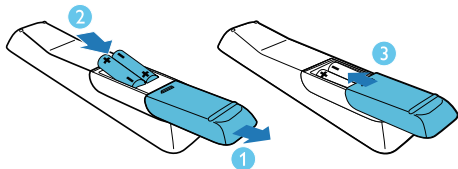
## Подготовка пульта ДУ

### ! Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.

### Замена батареи пульта ДУ

- Откройте отделение для батарей.
- Вставьте 2 батареи типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- Закройте отделение для батарей.



### ☰ Примечание

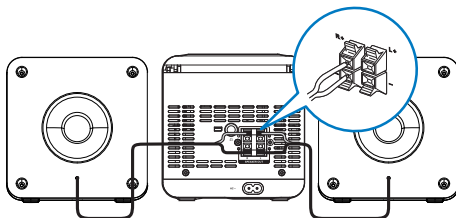
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Элементы питания содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами.

## Подключение акустических систем

### ☰ Примечание

- Для оптимального звучания используйте только акустические системы, входящие в комплект.
- Подключайте только акустические системы, сопротивление которых идентично или выше сопротивления акустических систем, входящих в комплект. См. раздел "Характеристики" в данном руководстве.

Полностью вставьте штекеры проводов акустических систем в соответствующие входные разъемы на задней панели устройства.



Русский

## Подключение питания

### ! Внимание

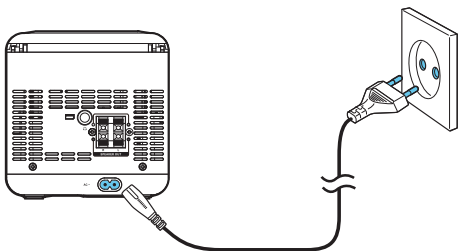
- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней панели основного устройства.
- Перед подключением кабеля питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.



## Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели основного устройства.

- 1 Подключите шнур питания к разъему **AC~** на основном устройстве.
- 2 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.



## Автоматическая настройка радиостанций

Если при подключении устройства к электросети не сохранено ни одной радиостанции, начнется автоматическое сохранение радиостанций.

- 1 Подключите устройство к электросети.
  - ↳ Отобразится индикация **[AUTO INSTALL - PRESS PLAY- STOP CANCEL]** (нажмите **▶||** для запуска автоматической установки или нажмите **■** для отмены).
- 2 Нажмите кнопку **▶||** на основном устройстве, чтобы начать установку.
  - ↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
  - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из предустановленных радиостанций.

## Установка часов.



### Примечание

- Часы можно настроить только в режиме ожидания.

- 1 Нажмите кнопку **⊖** для перевода устройства в режим ожидания.
- 2 Проверьте, что отображается «--:--» (или часы).
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET**, чтобы войти в режим установки часов.
  - ↳ Отобразится индикация **[CLOCK SET]** (Установка часов).
  - ↳ Время отобразится в 12- или 24-часовом формате.
- 4 Нажимайте кнопку **▲ / ▼** или **VOL +/-** для выбора 12- или 24-часового формата отображения времени.
- 5 Нажмите **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 6 С помощью кнопки **▲ / ▼** или **VOL +/-** установите значение часа.
- 7 Нажмите **PROG/CLOCK SET**.
  - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 8 С помощью кнопки **▲ / ▼** или **VOL +/-** установите значение минут.
- 9 Нажмите **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.



## Примечание

- Чтобы выйти из режима настройки часов, не сохраняя параметры, нажмите **■**.
- Если в течение 90 секунд ни одна из кнопок не была задействована, система автоматически выходит из режима установки часов.
- Если часы не будут настроены вручную, при подключении iPod/iPhone устройство синхронизирует время с iPod/iPhone автоматически.

## Демонстрация функций

В режиме ожидания нажмите кнопку **■**.

- ↳ На дисплее отобразится индикация **[WELCOME TO PHILIPS]** (Добро пожаловать в клуб Philips).
- ↳ На дисплее отобразится индикация **[DEMO ON]** (Деморежим вкл.).
- ↳ На дисплее начнут поочередно отображаться названия функций.
- Для выхода из режима демонстрации функции снова нажмите кнопку **■**.
- ↳ На дисплее отобразится индикация **[DEMO OFF]** (Деморежим выкл.).

## Включение

Нажмите **⊕**.

- ↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

## Переключение в режим ожидания

Для переключения устройства в режим ожидания нажмите **⊕** на включенном устройстве.

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **⊕** не менее 3 секунд для переключения между обычным режимом и режимом ожидания Eco Power и наоборот.
- ↳ В обычном режиме ожидания на индикаторной панели отображаются часы (если они настроены).
- ↳ В режиме ожидания Eco Power подсветка индикаторной панели отключается.

## 4 Воспроизведение

### Воспроизведение с диска


- 1 Нажмите **CD**, чтобы выбрать диск в качестве источника.
- 2 Нажмите **▲** на устройстве, чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх, затем нажмите кнопку **▲**, чтобы закрыть отделение для диска.
- 4 Если воспроизведение диска не начинается, нажмите кнопку **▶||**.
  - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.

### Воспроизведение с устройства USB



#### Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержатся аудиофайлы поддерживаемых форматов.

- 1 Подключите запоминающее устройство USB к разъему  на передней панели устройства.
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
  - ↳ Воспроизведение начнется автоматически.
  - Чтобы выбрать папку, нажмите кнопку **▲ / ▼**.
  - Чтобы выбрать аудиофайл, нажмите **◀◀ / ▶▶**.
  - Чтобы начать воспроизведение, нажмите **▶||**.
  - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.

### Настройка звука






Во время воспроизведения громкость можно отрегулировать, выполнив следующие операции.

Кнопка	Функциональные возможности
<b>VOL +/-</b>	Увеличение/уменьшение громкости.
<b>🔊</b>	Включение/отключение звука.
<b>DBB</b>	Включение/выключение динамического усиления низких частот.  Если включена функция динамического усиления низких частот (DBB), отображается индикация <b>[DBB]</b> .
<b>DSC</b>	Выберите нужный звуковой эффект: <b>[POP]</b> (Поп) <b>[JAZZ]</b> (Джаз) <b>[ROCK]</b> (Рок) <b>[CLASSIC]</b> (Классика) <b>[FLAT]</b> (Обычное звучание)

### Основные операции воспроизведения

Воспроизведение можно управлять посредством следующих операций.





Кнопка	Функциональные возможности
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Выбор дорожки или файла.  Во время воспроизведения нажмите и удерживайте для поиска дорожки, затем отпустите для возобновления воспроизведения.
<b>▶  </b>	Пауза/возобновление воспроизведения.



<b>DISPLAY</b>	Выбор отображаемой информации о воспроизведении.
<b>REPEAT/SHUFFLE</b>	<p>Выбор режима повторного воспроизведения</p> <p> : повторное воспроизведение текущей дорожки.</p> <p> : повторное воспроизведение всех дорожек.</p> <p> : повторное воспроизведение текущего альбома.</p> <p> : воспроизведение всех дорожек в случайном порядке.</p> <p>Нажмите  или <b>REPEAT/SHUFFLE</b>, чтобы возобновить нормальное воспроизведение.</p>

Для выбора дорожки можно использовать кнопки с цифрами.

## Программирование дорожек

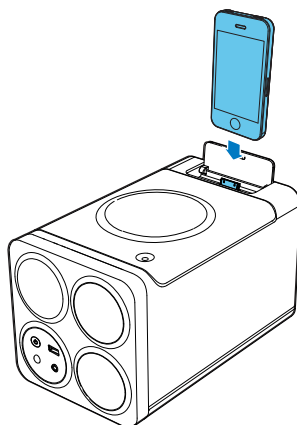
Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 В режиме CD/USB, в положении остановки, нажмите **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
  - ↳ Начнет мигать индикация **[PROG]** (Программа) и номер дорожки.
- 2 Для дорожек MP3 нажмите  / , чтобы выбрать альбом.
- 3 Нажмите  /  для выбора номера дорожки, затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2—3 для программирования остальных дорожек.

- 5 Нажмите кнопку  для воспроизведения запрограммированных дорожек.
  - ↳ Во время воспроизведения отображается индикация **[PROG]** (Программа).
  - Для удаления программы в режиме остановки нажмите кнопку .

## 5 Воспроизведение с iPod/iPhone

Система оснащена док-станцией для iPod/iPhone. Вы можете прослушивать музыку с системы, установленной в док-станцию, через мощные динамики.



---

### Поддержка iPod/iPhone

Данное устройство поддерживает следующие модели iPod/iPhone.

Разработано для моделей:

- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPod с цветным дисплеем
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

---

### Подключение iPod / iPhone

- 1 Нажмите на фиксатор для открытия крышки док-станции.
- 2 Установите iPod/iPhone в док-станцию.

---

### Зарядка устройств iPod/iPhone

Если питание устройства включено, установленное в док-станцию устройство iPod/iPhone автоматически начинает заряжаться.

#### Примечание

- iPod с цветным дисплеем, iPod classic и iPod с видео невозможно заряжать в док-станции.

#### Совет

- У некоторых моделей iPod время появления индикации заряда может занять до минуты.

---

## Прослушивание музыки с iPod/iPhone

- 1 Нажмите **DOCK** для выбора iPod/iPhone в качестве источника.
- 2 Запустите воспроизведение выбранной дорожки на установленном в док-станцию iPod/iPhone.
  - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
  - Поиск во время воспроизведения: нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶**, а затем отпустите ее для возобновления нормального воспроизведения.
  - Для перемещения по меню используйте **▲ / ▼**.
  - Для подтверждения выбора нажмите **OK**.

---

## Отключение iPod/iPhone

- 1 Снимите iPod/iPhone с док-станции.
- 2 Опустите крышку, чтобы закрыть док-станцию.

# 6 Прослушивание радио

---

## Настройка радиостанции

- 1 Нажмите **FM**.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶** не менее 2 секунд.
  - ↳ Отобразится индикация **[SEARCH]** (Поиск).
  - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
  - Для настройки станции со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **◀◀ / ▶▶** для поиска оптимального приема.
  - Для достижения оптимального качества звука последовательно нажимайте кнопку **OK** на пульте **ДУ** для выбора стереофонического и монофонического звучания.



### Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомэгнифона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

---

## Автоматическое программирование радиостанций

Можно запрограммировать до 20 предварительно установленных радиостанций (FM).



Для включения режима автоматического программирования в режиме FM нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET** в течение 2 секунд.

- ↳ Отобразится индикация **[AUTO]** (Авто).
- ↳ Будут запрограммированы все доступные станции.
- ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

---

## Программирование радиостанций вручную



### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
  - ↳ Начнет мигать индикация **[PROG]** (Программа).
- 3 С помощью кнопок **▲ / ▼** выберите номер от 1 до 20 для этой радиостанции, а затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.



### Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

---

## Выбор сохраненной радиостанции

В режиме FM нажмите кнопку **▲ / ▼** для выбора номера сохраненной станции.

# 7 Другие возможности

---

## Установка таймера

Данное устройство можно использовать в качестве таймера. В установленное время начнется воспроизведение диска/радио/USB/док-станции.



### Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не появится индикация **[TIMER SET]** (Установка таймера).
  - ↳ На дисплее отобразится индикация **[SELECT SOURCE]** (Выбор источника).
- 2 Нажмите кнопку **CD/FM/USB/DOCK** для выбора источника.
- 3 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры часов.
- 4 Нажмите кнопку **▲ / ▼** или **VOL +/-**, чтобы установить значение часа, затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 5 Нажмите кнопку **▲ / ▼** или **VOL +/-**, чтобы установить значение минут, затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
  - ↳ На дисплее отобразится и начнет мигать индикация **[VOL]** (Громкость).

- 6 Нажмите кнопку ▲ / ▼ или VOL -/+ для регулировки громкости, затем нажмите кнопку SLEEP/TIMER для подтверждения.
- ↳ Таймер установлен и активирован, а на дисплее отображается значок ☼.

## Установка/отключение будильника

Чтобы включить или выключить будильник, в режиме ожидания необходимо несколько раз нажать кнопку SLEEP/TIMER.

- ↳ Если будильник включен, отобразится индикация ☼.



### Примечание

- Будильник не работает в режиме MP3 LINK.
- Если выбран источник DISC/USB/iPod/iPhone, но не вставлен диск или не подключено устройство USB/iPod/iPhone, то система автоматически переключится в режим радио.
- Если в качестве источника сигнала будильника выбран список воспроизведения iPod/iPhone, необходимо создать на устройстве iPod/iPhone список воспроизведения "PHILIPS".
- Если на устройстве iPod/iPhone не существует списка воспроизведения под именем "PHILIPS" или же в списке нет композиций, устройство выберет в качестве источника сигнала будильника TUNER (Радио).

## Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

Когда система включена, нажмите кнопку SLEEP/TIMER несколько раз для выбора периода времени (в минутах):

- [120 SLEEP]
- [90 SLEEP]
- [60 SLEEP]
- [45 SLEEP]
- [30 SLEEP]

- [15 SLEEP]
- ↳ Если таймер отключения активирован, отображается индикация zZ.

### Сброс таймера отключения

Несколько раз нажмите кнопку SLEEP/TIMER до появления индикации [OFF SLEEP] (Сброс таймера отключения).

- ↳ Когда таймер отключения деактивирован, индикатор zZ погаснет.

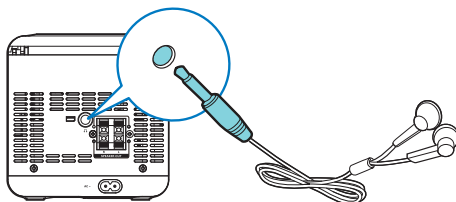
## Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- 1 Нажмите MP3 LINK для выбора канала MP3 Link в качестве источника.
- 2 Подключите кабель MP3 Link к:
  - гнезду MP3 LINK (3,5 мм) на устройстве;
  - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (дополнительные сведения см. в руководстве по использованию устройства).

## Наушники

Чтобы начать прослушивание музыки через наушники, подключите наушники (не входят в комплект) к разъему ☼ на устройстве.



# 8 Сведения об изделии



## Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

## Характеристики

### Общая информация

Сеть переменного тока	110—240 В~, 50/60 Гц
Энергопотребление во время работы	20 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 0,5 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0/1.1
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	140 x 143 x 250 мм
- АС (Ш x В x Г)	140 x 143 x 198 мм
Вес	
- Основное устройство	1,01 кг
- АС	0,72 кг x 2

### Усилитель

Максимальная выходная мощность	2 x 5 Вт (-1 дБ)
Частотный отклик	40 Гц — 20 кГц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 72 дБА
Входной разъем MP3 Link	500—1000 мВ (среднеквадр.), 20 кОм

### Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5— 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность FM	26 дБ
- Моно	
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБ
Число сохраненных радиостанций	20 (FM)

### Акустические системы

Сопrotивление АС	4 Ом
Акустический преобразователь	2 x полного диапазона 3"
Чувствительность	> 82 дБ/мВт

## Информация о совместимости с USB

### Совместимые запоминающие устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1);
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1).
- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

### Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи в битах для MP3 (скорость передачи данных): 32—320 кбит/с и переменный битрейт
- Каталоги с вложениями до 8 уровней

- Количество альбомов/папок: 99 макс.
- Количество дорожек/записей: 999 макс.
- Тэг ID3 вер. 2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

#### Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3 и не отображаемый на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (\*.wav, \*.m4a, \*.m4p, \*.mp4, \*.aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

имеющиеся в продаже, или спреин-антистатика для аналоговых записей.

#### Очистка дисковых линз

- В результате длительного использования на дисковых линзах может скопиться пыль или грязь. Для обеспечения оптимального качества воспроизведения очищайте линзы с помощью очистителя для дисковых линз Philips или других имеющихся в продаже чистящих средств. Следуйте инструкциям к чистящему средству.

## Обслуживание

### Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в слабом растворе моющего средства. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные средства.

### Очистка дисков

- При загрязнении диска очистите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.



- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства,

## 9 Устранение неисправностей



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

### Не подается питание

- Убедитесь, что сетевая вилка системы правильно подключена.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Для экономии электроэнергии система автоматически переключается в режим ожидания через 15 минут после окончания воспроизведения диска или если не была задействована ни одна из кнопок управления.

### Нет звука

- Настройте громкость.

### Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

### Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.

- Установите элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано на устройстве.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

### Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные CD и диски соответствующих форматов.

### Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

### Устройство USB не поддерживается

- Устройство USB несовместимо с устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

### Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью выдвиньте и отрегулируйте FM-антенну.

### Таймер не работает

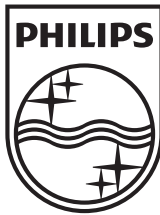
- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

### Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.







Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DCM1070\_UM\_12\_Book 2\_V1.4

